



SCHEDA TECHNICAL DATENBLATT FICHE FICHA  
TECNICA DATA SHEET TECHNISCHE FICHE TÉCNICA

S/N: \_\_\_\_\_  
Activ. code: \_\_\_\_\_  
Manuf. date: \_\_\_\_\_

**TRANSMITTER**                      **RECEIVER**  
TYPE: **PC04** MODEL: **B03F**      TYPE: **F204** MODEL: **153F**

ITALIANO \_\_\_\_\_ ENGLISH \_\_\_\_\_ DEUTSCH \_\_\_\_\_ FRANÇAIS \_\_\_\_\_ ESPAÑOL \_\_\_\_\_

MACCHINA DOVE VIENE INSTALLATO IL RADIOCOMANDO      TYPE OF MACHINERY WHERE THE RADIO REMOTE CONTROL IS INSTALLED      MASCHINE WO DIE FUNKFERNSTEUERUNG INSTALLIERT WIRD      MACHINE OU LA RADIOCOMMANDE EST MONTEE      MÁQUINA EN LA CUAL SE INSTALA EL RADIOMANDO

.....  
( Tipo - Type - Typ - Type - Tipo )                      ( Modello - Model - Ausführung - Modèle - Modelo )  
.....  
( Versione - Version - Version - Version - Versión )                      ( Matricola Nr. - Serial No. - Seriennummer - N. de série - N. de serie )

CAVO MULTIPLO DI COLLEGAMENTO      MULTIPLE CONNECTION CABLE      MEHRPOLIGES VERBINDUNGSKABEL      CÂBLE MULTIPLE DE CONNEXION      CABLE MÚLTIPLE DE CONEXIÓN

.....  
( Lunghezza - Length - Länge - Longueur - Longitud )                      ( Conduttori n. - Conductors nr. - Zuleitung - N. conducteurs - Conductores nº )  
.....  
( Sezione - Section - ø Einzelkabel - Section - Sección )                      ( Tipo di spina - Type of plug - Steckertyp - Type de fiche - Tipo de clavija )  
.....  
( Corrente massima - Max. current - Max. Strom - Courant maximum - Corriente máxima )

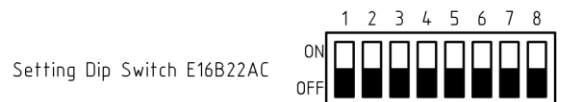
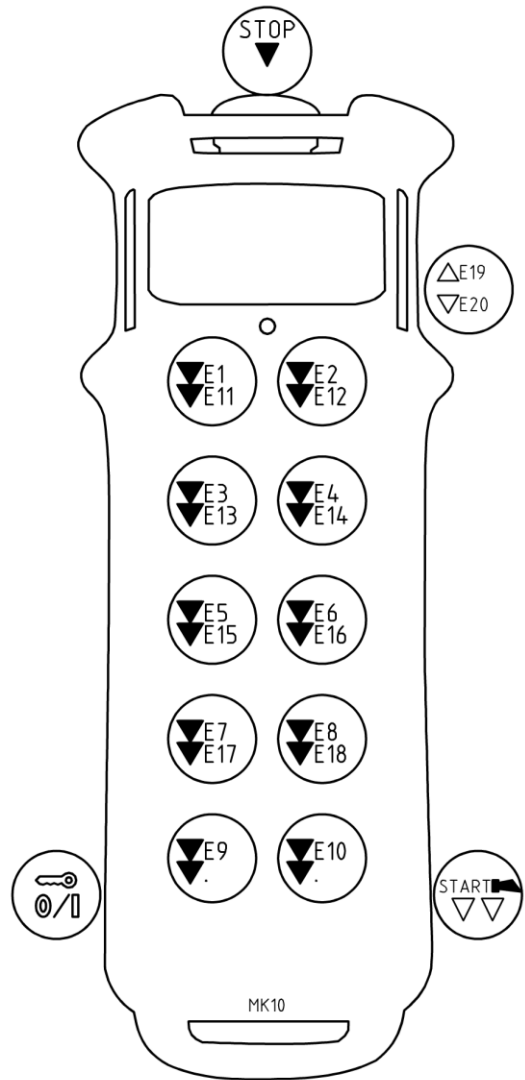
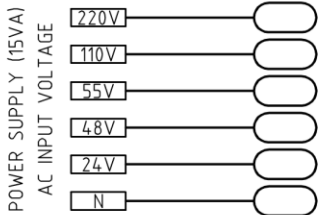
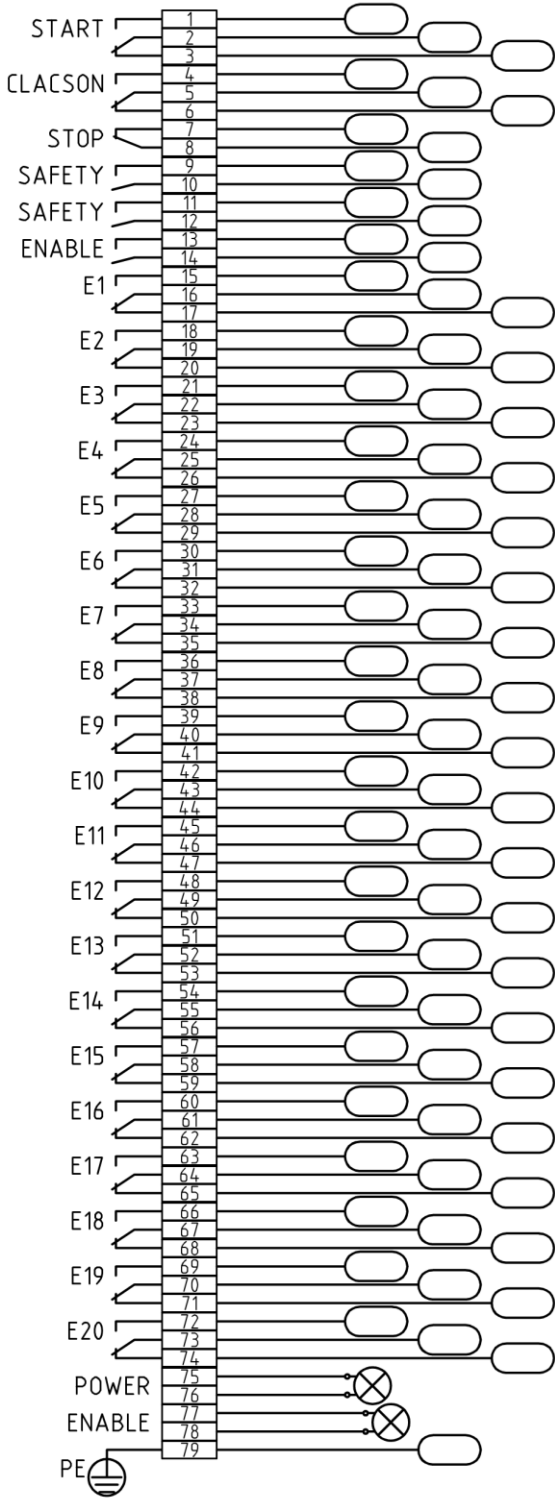
<p><b>DICHIARAZIONE DI INSTALLAZIONE</b></p> <p>Dichiaro di aver verificato il corretto funzionamento del sistema ed in particolare dello <b>STOP</b>. Dichiaro inoltre che il collegamento é stato eseguito nel rispetto delle norme vigenti ed è corrispondente allo schema riportato all'interno della presente scheda tecnica.</p>	<p><b>INSTALLER DECLARATION</b></p> <p>I hereby state that I have checked the system and in particular I checked that the <b>STOP</b> works properly. I also state that the system has been cabled in compliance with the relevant standards in force and reflects the wiring diagram given in this technical data sheet.</p>	<p><b>INSTALLATIONS-ERKLÄRUNG</b></p> <p>Ich erkläre hiermit, daß ich den korrekten Betrieb vom System und besonders vom <b>STOP</b> überprüft habe. Außerdem erkläre ich, daß die Verbindung den geltenden Vorschriften gemäß ausgeführt worden ist und daß sie mit dem vorliegenden Schaltplan für den Anschluß des Empfängers an die Maschine übereinstimmt.</p>	<p><b>ATTESTATION D' INSTALLATION</b></p> <p>Je certifie d'avoir vérifié le fonctionnement correct du système et particulièrement du <b>STOP</b>. Je certifie aussi que le branchement a été effectué conformément aux normes en vigueur et qu'il est correspondant au schéma contenu dans cette fiche technique.</p>	<p><b>DECLARACIÓN DE INSTALACIÓN</b></p> <p>Declaro de haber comprobado el correcto funcionamiento del sistema y, concretamente, del <b>STOP</b>. Asimismo, declaro que la conexión se ha efectuado según las normas vigentes y que está conforme con el esquema ilustrado en la presente ficha técnica.</p>
--	---	---	---	--

.....  
( Data di installazione )  
( Installation date )  
( Datum der Installation )  
( Date d'installation )  
( Fecha de instalación )

Timbro Installatore - Installer's stamp -  
Stempel des Installateurs - Cachet de l'installateur - Timbre del instalador

.....  
( Firma dell'installatore )  
( Installer's signature )  
( Unterschrift des Installateurs )  
( Signature de l'installateur )  
( Firma del instalador )

# KMK10110LB / Z0005KL0 Technical data sheet



▽ COMMAND ▼ STOP<sup>(1)</sup> ▼ COMMAND + SAFETY

(1) STOP function CAT. 3; up to PL d depending on stop output wiring. The STOP output always consist of two redundant contacts connected in series, although the schematic diagram reports only one contact.